الافصاح السنوي عن حوكمة الشركات 2023

مجموعة ترافكو ش.م.ب.

جدول المحتويات

1.	سياسة حوكمة الشركات	3
2.	تطورات حوكمة الشركات خلال العام	3
3.	معلومات عن المساهمين	3
4.	مجلس إدارة الشركة و المدراء و الإدارة	5
5.	الهيكل التنظيمى للشركة	12
6.	اللجان	13
7.	حوكمة الشركات	17
8.	مسئول حوكمة الشركات	18
9.	المخالفات التى ارتكبت خلال العام المالى	18
10.	مدققو الحسابات الخارجيين	18
11.	تضارب المصالح	19
12.	الصفقات المبرمة مع الأطراف التابعة لنفس المجموعة	19
13.	وسائل الإتصال مع المساهمين و المستثمرين	19
14.	تقييم أداء مجلس الإدارة	19
15.	المساهمات المتعلقة بتطوير المجتمع و الحفاظ على البيئة	20
16.	الامتثال لأحكام مدونة قواعد إدارة الشركات	21
17.	ملحق 1: الصفقات المبرمة مع الأطراف التابعة لنفس المجموعة – القائمة المفصلة	24

1. سياسة حوكمة الشركات

تتلخص أهمية ممارسات حوكمة الشركات الجيدة في خلق والحفاظ على قيمة المساهمين وضمان تحقيق الإفصاح والشفافية الملائمين. توفر سياسة حوكمة الشركات لمجموعة ترافكو ش.م.ب ('الشركة') إطارًا للعمل يتعلق بقواعد المعايير الفعالة لحوكمة الشركات عبر المجموعة.

يلتزم مجلس الإدارة (مجلس الإدارة) بتنفيذ الممارسات السليمة لحوكمة الشركات و تساهم المراجعة المستمرة والالتزام بالممارسات السليمة لحوكمة الشركات في تعزيز مستويات الإمتثال وفقًا للمعايير الدولية و أفضل الممارسات.

تواصل مجموعة ترافكو ش.م.ب مساعيها لتعزيز قيمة المساهمين وحماية مصالحهم والدفاع عن حقوقهم من خلال ممارسة السعى للتميز المؤسسى. تسعى الشركة باستمرار لتقديم أفضل خدمة لأصحاب المصالح بما فى ذلك المساهمين والعملاء والموظفين والجمهور بوجه عام.

تلتزم الإدارة بضمان تنفيذ الإجراءات والعمليات لإظهار ودعم السياسات المتعلقة بحوكمة الشركات و المعتمدة من مجلس الإدارة لضمان أعلى معايير إدارة الشركات في جميع أنحاء المجموعة.

2. تطورات حوكمة الشركات خلال العام

حالياً تقوم السيدة / فاطمة بوشهري ، القائم بأعمال مسئول حوكمة الشركات وفقًا لمتطلبات قانون حوكمة الشركات لعام 2018 الصادر عن وزارة الصناعة والتجارة . وفقا لذلك تتم مراجعة وتحديث قانون حوكمة الشركات لعام 2018.

3. معلومات المساهمين

يتألف هيكل الحصص الحالى للشركة من الأسهم العادية فقط ولا توجد فئات مختلفة من الأسهم العادية. أصدرت الشركة عدد 80,675,050 أسهم عادية فى 31 ديسمبر 2023 ، القيمة الاسمية لكل منها 100 فلس للسهم. جميع الأسهم مدفوعة بالكامل.

يدعو رئيس مجلس الإدارة المساهمين لحضور الاجتماع السنوى للجمعية العمومية يحضر رئيس مجلس الإدارة و المدراء الآخرين الاجتماع السنوى للجمعية العمومية وذلك للإجابة على أى استفسارات.

تنعقد الاجتماعات العامة السنوية العادية فى 27 مارس 2024.

فيما يلى كشف بالمساهمين الرئيسيين فى الشركة (اسم المساهم الذى يمتلك 5%أو أكثر)اعتباراً من 31 ديسمبر2023:

اسم المساهم	عدد الأسهم	نسبة الأسهم المملوكة	اسم الشخص الحقيقي، المستفيد النهائى
السيد/عبدالحميد زينل محمد زينل	8,433,646	%10.45	السيد/ عبدالحميد زينل محمد زينل
مجموعة بانز ش.م.ب (م)	6,634,665	%8.22	مجموعة بانز ش.م.ب (م)
مجموعة ترافكو ش.م.ب	6,477,475	%8.03	مجموعة ترافكو ش.م.ب(اسهم الخزينة)

فيما يلى بيان بحصص المساهمين فى 31 ديسمبر 2023 (الأفراد ، الشركات ، الحكومة أو المنظمات) والتى تم تصنيفها على النحو التالى:

الرقم التسلسلى	تصنيف المساهمين	الحصة (%)			
		الأفراد	الشركات	حكومية أو منظمة	الإجمالى
1	محلى	%55.988	%41.273	%0.653	%97.914
2	عربى	%1.814	%0.124	-	%1.938
3	أجنبى	%0.148	-	-	%0.148
	الإجمالى	**%57.950**	**%41.397**	**%0.653**	**%100.000**

فيما يلى وصف لكيفية توزيع المساهمين وفقاً لمساهمتهم فى 31 ديسمبر 2023 :

الرقم التسلسلى	المساهمة (الحصة)	عدد المساهمين	عدد الأسهم المملوكة	الحصة (%)
1	أقل من 50,000	2,700	11,234,897	%13.926
2	من 50,000 إلى 500,000	165	22,673,656	%28.105
3	من 500,000 إلى 5,000,000	19	25,220,711	%31.262
4	أكبر من 5,000,000	3	21,545,786	%26.707
المجموع		2,887	80,675,050	%100.000

فيما يلى بيان للأحداث الهامة التى حدثت خلال عام 2023:

خلال العام لم يكن هناك أي تأثير مالي كبير.

4. **.مجلس إدارة الشركة و أعضاء مجلس الإدارة**

4.1 إجراءات مجلس الإدارة

يتم تحديد إجراءات المجلس بوضوح من قبل ميثاق المجلس. تمتلك الشركة ممارسة تداول جدول الأعمال والوثائق الداعمة الأخرى في وقت مبكر لتمكين الإدارة لمناقشة واتخاذ قرار بشأن جميع المسائل المدرجة في جدول الأعمال لتعزيز استمرارية أداء المجموعة.

4.2 مسؤوليات مجلس الإدارة و الأعضاء

تضمن المسؤوليات المحددة لمجلس الإدارة ما يلي:

1. مراقبة الأداء العام للأعمال.
2. مراقبة أداء الإدارة التنفيذية لضمان تعويض المديرين التنفيذيين بشكل عادل.
3. مراقبة أداء الإدارة وخطة التعاقب للإدارة العليا.
4. الإعداد الدقيق للبيانات المالية المجمعة الفصلية والسنوية وضمان خلوها من الأخطاء والغش.
5. مراقبة تضارب المصالح ومنع الصفقات مع الأطراف المسيئة.
6. الإعداد و عقد اجتماعات المساهمين.
7. التوصية بأرباح الأسهم للمساهمين وضمان تنفيذها.
8. تهيئة وتنفيذ ومراقبة الامتثال لقواعد السلوك المهني للشركة
9. الإفصاح عن المعلومات المالية للسلطات الحكومية والجمهور فى الموعد المحدد.
10. مراجعة أهداف المجموعة وسياساتها المتعلقة بالمسؤوليات الاجتماعية
11. الإشراف على توجه الشركة وإدارتها وفقاً لقانون الشركات التجارية والقواعد و اللوائح الأخرى المتبعة بحكومة البحرين

4.3 الصفقات المادية التي تتطلب مو افقة مجلس الإدارة

تتطلب الصفقات المادية التالية المراجعة من مجلس الإدارة وكذلك التقييم والموافقة:

1. إستراتيجية الشركة .
2. الميزانية السنوية ، ميزانية الإنفاق الرأسمالي ، العقود الرئيسية ، خطط التنويع / تصفية الاستثمارات.
3. البيانات المالية.
4. تخصيصات الموارد الرئيسية والاستثمارات الرأسمالية.
5. مسؤوليات الإدارة وخطة التدريب والتطوير وخطة الإحلال من قبل الإدارة العليا.

4.4 الملف الشخصى لأعضاء مجلس الإدارة (إدارة المجالس الأخرى)

يعتبر أعضاء مجلس الإدارة التالي أسماؤهم أعضاء بالشركات الأخرى المدرجة في مملكة البحرين:

الرقم التسلسلى	اسم العضو	المسمى الوظيفى	الإدارة و غيرها من المناصب بالشركات المدرجة الأخرى	المناصب بأى كيانات تنظيمية رئيسية حكومية أو تجارية,
1	السيد يوسف صالح عبدالله الصالح	عضو	شركة دلمون للدواجن ش.م .ب.	رئيس مجلس إدارة الاوقاف الجفرية (وزارة العدل والشؤون الإسلامية والأوقاف)
2	د/ عصام عبد الله يوسف فخرو	نائب الرئيس الرئيس الرئيس	بنك البحرين الوطنى ش .م .ب. شركة البحرين للسينما-سينيكو ش. م .ب. بنك البحرين الإسلامي ش. م. ب.	لا يوجد
3	السيدعبد رضا محمد رضا الديلمي	عضو	شركة دلمون للدواجن ش .م .ب.	لا يوجد
4	السيد . جهاد يوسف عبد الله أمين	عضو عضو نائب الرئيس عضو عضو	شركة مجمع البحرين للأسواق الحرة ش.م.ب . شركة البحرين الوطنية القابضة ش.م.ب. شركة بنادر للفنادق ش.م.ب. بى ام ام اى ش.م.ب. شركة البحرين للسينما-سينيكو ش. م .ب.	لا يوجد

4.5. حالة مناصب الإدارة وتكوين مجلس

الرقم التسلسلي	اسم العضو	النوع(تنفيذي – غير تنفيذي و مستقل / غير مستقل)	الخبرة	المؤهلات	فترة الخدمة كمدير للشركة ابتداء من تاريخ أول انتخاب له أو تعيينه
1	السيد/ ابراهيم محمد علي زينل	رئيس / غير تنفيذي / غير مستقل	59	رجل أعمال	1978
2	السيد/ يوسف صالح عبدالله الصالح	نائب رئيس / غير تنفيذي /غير مستقل	60	رجل أعمال	1978
3	د/ عصام عبد الله يوسف فخرو	عضو مجلس الإدارة وعضو اللجنة التنفيذية / غير تنفيذي / غير مستقل	56	رجل أعمال	1995
4	السيد/عبد رضا محمد رضا الديلمي	عضو مجلس الإدارة / غير تنفيذي / غير مستقل	68	رجل أعمال	1981
5	السيد/ فؤاد إبراهيم خليل كانو	عضو مجلس الإدارة / غير تنفيذي / غير مستقل	61	رجل أعمال	1994
6	السيد/علي يوسف عبد الرحمن عبد الرحيم	عضو مجلس الإدارة / غير تنفيذي / غير مستقل	58	رجل أعمال	1994
7	السيد/ سامي محمد يوسف جلال	عضو مجلس الإدارة / غير تنفيذي / غير مستقل	50	رجل أعمال	1995
8	السيد/ إبراهيم صلاح الدين أحمد إبراهيم	عضو مجلس الإدارة / غير تنفيذي / غير مستقل	54	رجل أعمال	1995
9	السيد/ جهاد يوسف عبد الله أمين	عضو مجلس الإدارة وعضو اللجنة التنفيذية / غير تنفيذي / غير مستقل	45	رجل أعمال	1998
10	السيد/ سفيان خالد المؤيد	عضو مجلس الإدارة / غير تنفيذي / غير مستقل	28	رجل أعمال	2022

لا يوجد عضو نسائي في مجلس الإدارة الحالي.

4.6. انتخاب وإنهاء تعيين أعضاء مجلس الإدارة

ويتم انتخاب أعضاء مجلس الإدارة لمدة 3 سنوات. تتم الانتخابات وفقاً لعقد التأسيس والنظام الأساسي للشركة وقانون الشركات التجارية البحريني. وتم انتخاب جميع أعضاء مجلس الإدارة الحاليين خلال عام 2022 لمدة 3 سنوات. لا يوجد حد أقصى للعمر الذي يجب عنده أن يتقاعد المدير من مجلس الإدارة. تنتهي مدة تعيين كل مدير وفقاً لشروط كتاب تعيينه و/أو لأحكام القانون.

4.7. التوجيه وتدريب أعضاء مجلس الإدارة

تمتلك الشركة برنامج توجيه رسمي ، مصمم لكل عضو جديد. يتضمن برنامج التوجيه 1) حزمة تمهيدية تحتوي على ، من بين أمور أخرى ، نظرة عامة على الشركة ، الهيكل التنظيمي ، اختصاصات مجلس الإدارة ولجان مجلس الإدارة والسياسات الرئيسية ؛ (2) عروض عن قضايا مالية واستراتيجية ومخاطر كبيرة ؛ و 3) اجتماعات للتوجيه مع الإدارة الرئيسية التي قد تكون مطلوبة. يتم دعوة جميع أعضاء مجلس الإدارة المتابعين لحضور اجتماعات التوجيه.

4.8. ملكية أعضاء مجلس الإدارة بأسهم الشركة

الرقم التسلسلى	اسم العضو	نوع الأسهم	عدد الأسهم المحتفظ بها في 31.12.2023	النسبة %
1	السيد/ ابراهيم محمد على زينل	أسهم عادية	2,089,728	%2.590
2	السيد/ يوسف صالح عبدالله الصالح	أسهم عادية	712,238	%0.883
3	د/ عصام عبد الله يوسف فخرو	أسهم عادية	1,583,161	%1.962
4	السيد/ إبراهيم صلاح الدين أحمد إبراهيم	أسهم عادية	311,115	%0.386
5	السيد/ سامى محمد يوسف جلال	أسهم عادية	203,901	%0.253
6	السيد/جهاد يوسف عبد الله أمين	أسهم عادية	1,251,144	%1.551
7	السيد/ عبدرضا محمد رضا الديلمي	أسهم عادية	343,282	%0.426
8	السيد/ على يوسف عبد الرحمن عبد الرحيم	أسهم عادية	149,660	%0.186
9	السيد/ فؤاد إبراهيم خليل كانو	أسهم عادية	179,757	%0.223
10	السيد/ سفيان خالد المؤيد	أسهم عادية	50,000	%0.062
إجمالي عدد الأسهم التي يملكها أعضاء مجلس الإدارة			**6,873,986**	**%8.521**

4.9. تداول الأسهم لأعضاء مجلس الإدارة خلال العام

خلال العام ، قام عضو مجلس الإدارة التالي بيع / شراء أسهم إضافية في الشركة:

الاسم	الوضع / القرابة	عدد الأسهم المملوكة في 31/12/2022	عدد الأسهم التى تم التخلص منها	عدد الأسهم التى تم شراؤها	عدد الأسهم المملوكة في31/12/2023
السيد/ يوسف صالح عبدالله الصالح	نائب رئيس	702,238	-	10,000	712,238
السيد/ عبدرضا محمد رضا الديلمي	عضو	332,817	-	10,465	343,282

4.10اجتماعات مجلس الإدارة

يجب على المجموعة عقد ما لا يقل عن أربعة اجتماعات للمجلس خلال كل عام. يلخص الجدول التالي المعلومات المتعلقة بحضور الأعضاء في اجتماعات مجلس الإدارة:

اجتماعات مجلس الإدارة المنعقدة في عام 2023: **ستة**

اسم العضو	المسمى	4 يناير 2023	26 فبراير 2023	29 مارس 2023	11 مايو 2023	10 اغسطس 2023	12 نوفمبر 2023	% الحضور
السيد/ ابراهيم محمد على زينل	رئيس مجلس الادارة	✓	✓	✓	✓	✓	✓	%100
السيد/ يوسف صالح عبدالله الصالح	نائب رئيس مجلس الادارة	✓	✓	✓	✓	✓	✓	%100
د/ عصام عبد الله يوسف فخرو	عضو مجلس الإدارة وعضو اللجنة التنفيذية	✓	✓	✓	✓	✓	✓	%100
السيد/إبراهيم صلاح الدين أحمد إبراهيم	عضو مجلس الإدارة	✓	✓	✓	✓	✓	✓	%100
السيد/سامى محمد يوسف جلال	عضو مجلس الإدارة	✓	✓	✓	✓	✓	✓	%100
السيد. جهاد يوسف عبد الله أمين	عضو مجلس الإدارة وعضو اللجنة التنفيذية	✓	✓	✓	✓	✓	✓	%100
السيد/عبد رضا محمد رضا الديلمي	عضو مجلس الإدارة	✓	✓	✓	✓	✓	✓	%100
السيد/على يوسف عبد الرحمن عبد الرحيم	عضو مجلس الإدارة	✓	✓	✓	✓	✓	✓	%100
السيد/فؤاد إبراهيم خليل كانو	عضو مجلس الإدارة	✓	✓	X	✓	✓	✓	%83.33
السيد/سفيان خالد المؤيد	عضو مجلس الإدارة	✓	✓	✓	✓	X	✓	%83.33

4.11. سياسة المكافآت لأعضاء مجلس الإدارة

توضح المادة 188 من قانون الشركات التجارية رقم 21 لسنة 2001 طريقة دفع المكافآت لأعضاء مجلس الإدارة. تعتمد سياسة المكافآت على رسوم الحضور والرسوم الأساسية المدفوعة لأعضاء مجلس الإدارة.

بلغ إجمالي المكافآت المقترحة لأعضاء مجلس الإدارة، الخاضعة لموافقة الجمعية العمومية، لعام 2023 مبلغ 119,925 دينار بحريني (عام 2022: 102,500 دينار بحريني) ورسوم الحضور المدفوعة لعام 2023 لأعضاء مجلس الإدارة والبدلات الأخرى للخدمات الإدارية لرئيس مجلس الإدارة. حسب الجدول أدناه:

مجموعة ترافكو ش.م.ب
Trafco Group B.S.C.

تفاصيل مكافآت أعضاء مجلس الإدارة

الاسم	المكافآت الثابتة					المكافآت المتغيرة					مكافأة نهاية الخدمة	المجموع الكلي (لا يشمل بدل المصروفات)	بدل المصروفات
	مكافأة رئيس وأعضاء المجلس	مجموع بدلات حضور جلسات المجلس	رواتب	*أخرى	المجموع	مكافأة رئيس وأعضاء المجلس	Bonus	خطط تحفيزية	أخرى	المجموع			
اولاً: الأعضاء المستقلين:													
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
ثانياً: الأعضاء غير التنفيذيين:													
السيد إبراهيم محمد علي زينل	-	5,400	-	19,200	24,600	11,700	-	-	-	11,700	-	36,300	-
السيد يوسف صالح عبدالله الصالح	-	5,400	-	-	5,400	14,625	-	-	-	14,625	-	20,025	-
الدكتور عصام عبدالله يوسف فخروا	-	5,400	-	-	5,400	11,700	-	-	-	11,700	-	17,100	-
السيد جهاد يوسف عبدالله امين	-	5,400	-	-	5,400	11,700	-	-	-	11,700		17,100	-
السيد إبراهيم صلاح الدين أحمد إبراهيم	-	5,350	-	-	5,350	11,700	-	-	-	11,700	-	17,050	-
السيد سامي محمد يوسف جلال	-	2,900	-	-	2,900	11,700	-	-	-	11,700	-	14,600	-
السيد عبدالرضا محمد رضا الديلمي	-	5,350	-	-	5,350	11,700	-	-	-	11,700	-	17,050	-
السيد علي يوسف عبدالرحمن عبدالرحيم	-	5,350	-	-	5,350	11,700	-	-	-	11,700	-	17,050	-
السيد فؤاد إبراهيم خليل كانو	-	2,400	-	-	2,400	11,700	-	-	-	11,700	-	14,100	-
السيد سفيان خالد المؤيد	-	4,850	-	-	4,850	11,700	-	-	-	11,700	-	16,550	-
ثالثاً: الأعضاء التنفيذيين:													
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
المجموع	**-**	**47,800**	**-**	**19,200**	**67,000**	**119,925**	**-**	**-**	**-**	**119,925**	**-**	**186,925**	**-**

4.12 الإدارة

يلخص الجدول التالي المعلومات المتعلقة بالمهنة ، والمسمى الوظيفى/ الاسم التجاري ، والخبرة بالسنوات والمؤهلات للإدارة العليا:

الرقم التسلسلى	أسماء أعضاء الإدارة العليا	المسمى الوظيفى	الخبرة بالسنوات	المؤهلات
1	السيد. عزام محمد امين مطرجى	الرئيس التنفيذي للمجموعة	38	درجة الماجستير في إدارة الأعمال
2	السيد. ار بالاسبرامانيان	المراقب المالى للمجموعة	36	عضو زميل - معهد المحاسبين القانونيين في الهند
3	السيد. الو يسيوس نورونها	مدير االعمليات	32	درجة الماجستير في إدارة الأعمال و تسويق
4	السيد فرنسس سيكويرا	مدير الصيانة	39	دبلوم في الهندسة الميكانيكية ودبلوم الدراسات العليا في إدارة الإنتاج والصيانة
5	السيدة. ليلى درويش	مديرة الموارد البشرية للمجموعة	33	دبلوم تعليمى في دراسات السكرتارية
6	السيد. وائل أحمد	مدير المخازن	29	-

المكافآت المدفوعة إلى الإدارة العليا خلال العام كما يلي:

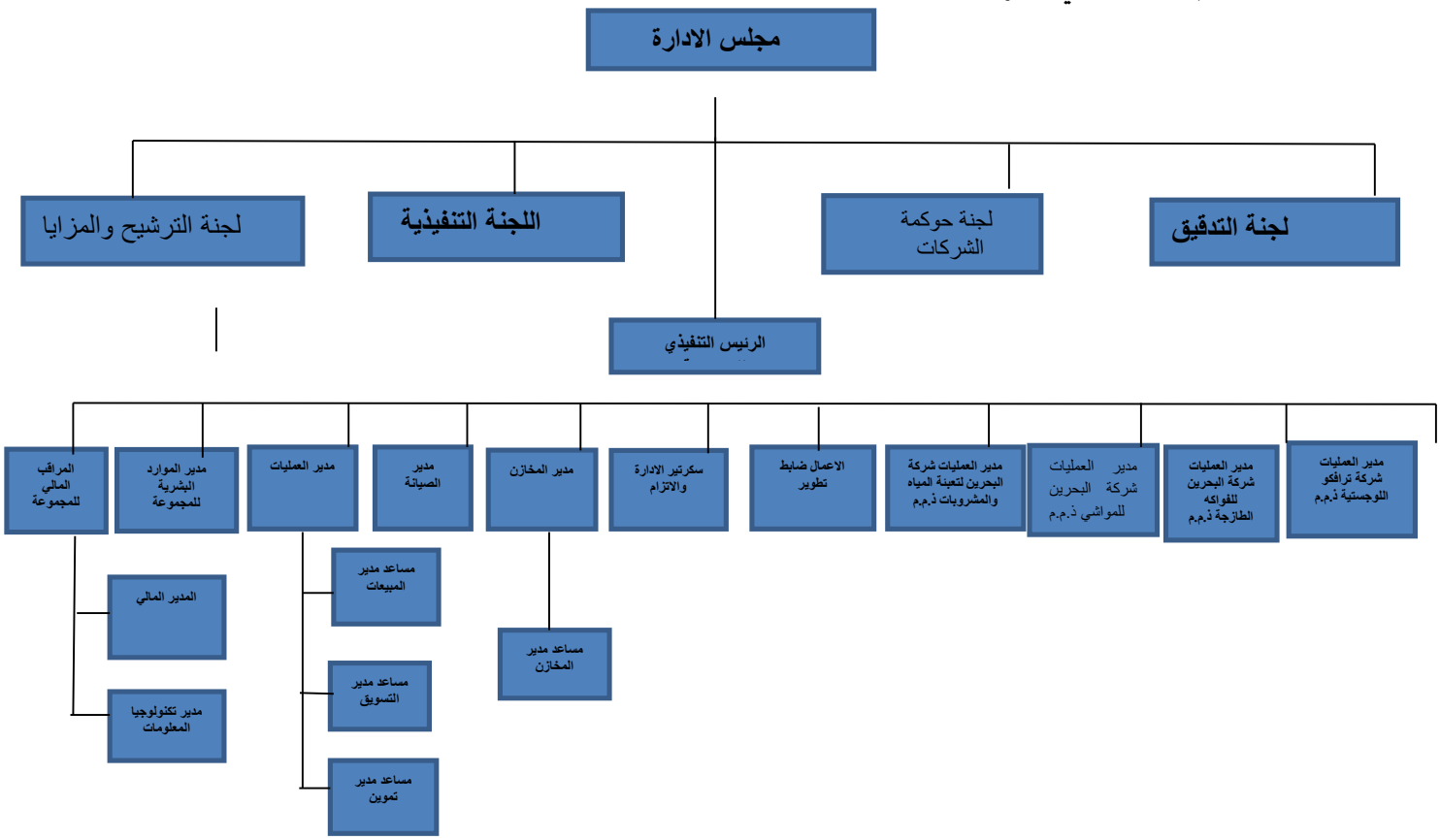
الإدارة التنفيذية	مجموع الرواتب والبدلات المدفوعة	مجموع المكافآت المدفوعة (Bonus)	أي مكافآت أخرى نقدية / عينية للعام 2023	المجموع الكلي (د.ب)
أعلى ستة مكافآت من التنفيذيين بما فيهم الرئيس التنفيذي والمسؤول المالي الأعلى	205,515	17,619	7,853	230,987

4.13 . مدونة قواعد السلوك / مدونة الأخلاقيات

تمتلك الشركة مدونة قواعد السلوك / مدونة الأخلاقيات التي تحدد المعايير الواجب إتباعها من كل موظف في المجموعة.

- يجب على كل موظف حماية أصول المجموعة.
- يتعين على المجموعة العمل على حل شكاوى العملاء بسرعة و عناية
- يمتنع كافة الموظفين عن أخذ رشوة من أي شخص خارجي نيابة عن المجموعة.
- لن تكشف المجموعة عن المعلومات الخاصة بالعملاء / الشركاء التجاريين لأي شخص أخر أو كيانات أخرى.
- يتعهد الموظفون بعدم الإفصاح عن المعلومات الخاصة بالمجموعة سواء خلال أو بعد فترة الخدمة إلى أي شخص / كيان خارجي.

5. الهيكل التنظيمي للشركة



6. اللجان

يتم تشكيل اللجان من قبل مجلس الإدارة للإدارة الجيدة للشركات. يتم تحديد نطاق السلطة والمسئوليات بوضوح بواسطة مواثيق اللجنة المعنية. تقدم اللجان مقترحات وتوصيات إلى مجلس الإدارة عند وحسب الاقتضاء. يتم توزيع محاضر اجتماعات اللجنة على أعضاء المجلس بصفة دورية. يقوم المجلس باستمرار بتقييم تشكيل اللجان في ضوء متطلبات القانون ولأداء الشركة الناجح.

يلخص الجدول التالي المعلومات المتعلقة بلجان مجلس الإدارة وأعضائها وأهدافها:

لجنة المجلس	الأهداف	الأعضاء	مستقل / غير مستقل
لجنة التدقيق	تكون لجنة التدقيق مسئولة عن: 1) مراقبة سلامة عملية إعداد التقارير المالية ، وأنظمة ترافكو للرقابة الداخلية ، ومراجعة البيانات المالية الموحدة والتقارير ، وامتثال المجلس للمتطلبات القانونية والتنظيمية وأداء وظيفة التدقيق الداخلي للشركة. 2) التوصية بتعيين مدققين حسابات خارجيين ، الموافقة على تعويضهم ، الإشراف على استقلالهم وإعداد التقارير المطلوبة لتقوم اللجنة بإعدادها وفقًا لمصرف البحرين المركزي ، وبورصة البحرين ، وقانون الشركات التجارية البحرينية والسلطات التنظيمية الأخرى في مملكة البحرين.	1. السيد / ابراهيم صلاح الدين احمد ابراهيم (الرئيس) 2. السيد / عبد رضا محمد رضا الديلمي 3. السيد / علي يوسف عبدالرحمن عبد الرحيم 4. السيد سفيان خالد المؤيد	غيرتنفيذي/ غير مستقل غيرتنفيذي / غيرمستقل غير تنفيذي / غيرمستقل غير تنفيذي / غيرمستقل

لجنة المجلس	الأهداف	الأعضاء	مستقل / غير مستقل
اللجنة التنفيذية (الاستثمار والتمويل)	يتم تشكيل اللجنة التنفيذية لمناقشة المسائل مع إدارة الشركة فيما يتعلق بكبار الموظفين والأداء المالي والاستراتيجيات وجميع القضايا الأخرى حسب توجهات مجلس الإدارة	1. السيد / ابراهيم محمد علي زينل 2. السيد / يوسف صالح عبدالله الصالح 3. الدكتور/ عصام عبد الله يوسف فخرو 4. السيد جهاد يوسف عبدالله	غير تنفيذي / غيرمستقل غير تنفيذي / غيرمستقل غير تنفيذي / غيرمستقل غير تنفيذي / غيرمستقل
لجنة الترشيحات والمكافآت	مراجعة وتقديم المشورة لمجلس الإدارة حول تشكيل مجلس الإدارة وترشيحات أعضاء مجلس الإدارة الجدد بالإضافة إلى مكافآت أعضاء مجلس الإدارة والإدارة العليا.	1. السيد / ابراهيم محمد علي زينل (الرئيس) 2. السيد / يوسف صالح عبدالله الصالح 3. الدكتور/ عصام عبد الله يوسف فخرو 4. السيد / جهاد يوسف عبد الله أمين	غير تنفيذي / غيرمستقل غير تنفيذي / غيرمستقل غير تنفيذي / غيرمستقل غير تنفيذي / غيرمستقل

لجنة المجلس	الأهداف	الأعضاء	مستقل / غير مستقل
لجنة حوكمة الشركات	مراجعة وضمان الإمتثال لإطار ومبادئ توجيه مدونة قواعد حوكمة الشركات.	1. السيد / ابراهيم صلاح الدين احمد ابراهيم (الرئيس) 2. السيد / عبد رضا محمد رضا الديلمي 3. السيد / علي يوسف عبدالرحمن عبد الرحيم 4. السيد سفيان خالد المؤيد	غير تنفيذي / غيرمستقل غير تنفيذي / غيرمستقل غير تنفيذي / غيرمستقل غير تنفيذي / غيرمستقل

لجنة التدقيق:

السيد / إبراهيم صلاح الدين أحمد إبراهيم هو رئيس لجنة التدقيق. تتألف لجنة التدقيق من أربعة أعضاء. يحدد ميثاق لجنة التدقيق الأدوار والمسؤوليات المسندة إلى اللجنة.

اختصاصات/صلاحيات أعضاء لجنة التدقيق:

1- مراجعة الممارسات المحاسبية والمالية للشركة.
2- مراجعة مصداقية الرقابة المالية للشركة والرقابة الداخلية والبيانات المالية.
3- مراجعة واعتماد البيانات المالية للشركة قبل عرضها على مجلس الإدارة.
4- مناقشة السياسات المحاسبية والمالية الهامة ومسائل إعداد التقارير للسنة المالية.
5- مراجعة امتثال الشركة للمتطلبات القانونية.
6- النظر في وتوصية المجلس بتعيين أو استقالة أو إقالة مدقق حسابات خارجي ، وتحديد أتعاب التدقيق والمراجعة والتعويضات والإشراف على أعمال المدقق.
7- مناقشة الملاحظات الهامة لمدققي الحسابات الخارجيين والداخليين والاستجابة من الإدارة.
8- مراجعة إدارة المخاطر ومهام التدقيق الداخلي بالشركة.
9- التأكد من وجود السياسات والإجراءات والنظم والضوابط الداخلية والمبادئ التوجيهية المناسبة في الشركة.
10- التعامل مع أي مخاوف ناشئة عن برنامج "المبلغين عن المخالفات" الذي اعتمده المجلس لإتاحة إثارة المخاوف بشكل سري.

يجب على الشركة عقد ما لا يقل عن أربعة اجتماعات للجنة التدقيق خلال كل عام. خلال السنة ، عقدت **اربعة**اجتماعات للجنة التدقيق. يلخص الجدول التالي المعلومات المتعلقة بحضور الأعضاء في اجتماعات لجنة التدقيق:

الأعضاء	20 فبراير 2023	4 مايو 2023	2 اغسطس 2023	1 نوفمبر 2023	نسبة الحضور
السيد / ابراهيم صلاح الدين احمد ابراهيم	✓	✓	✓	✓	**%100**
السيد / عبد الرضا محمد رضا الديلمي	✓	✓	✓	✓	**%100**
السيد / علي يوسف عبدالرحمن عبد الرحيم	✓	✓	✓	✓	**%100**
السيد / سفيان خالد المؤيد	✓	✓	✓	✓	**%100**

اللجنة التنفيذية:

السيد / إبراهيم محمد علي زينل هو رئيس لجنة الترشيحات والمكافآت. تتألف لجنة الترشيحات والمكافآت من أربعة أعضاء. يحدد ميثاق لجنة الترشيحات والمكافآت الأدوار والمسؤوليات المسندة إلى اللجنة.

اختصاصات/ صلاحيات أعضاء اللجنة التنفيذية:

1- معالجة المسائل المحددة التي يفوضها إليها مجلس الإدارة.

2- تقديم توصيات في هذا الشأن إلى مجلس الإدارة واتخاذ القرارات بناءً على السلطات التي يفوضها مجلس الإدارة على وجه التحديد.

3- مراجعة واعتماد الفرص التجارية والاستثمارية والمقترحات والائتمان والمشتريات الرئيسية ومسائل الاستعانة بمصادر خارجية ، والتي قد يفوضها المجلس.

يجب على الشركة عقد ما لا يقل عن أربعة اجتماعات اللجنة التنفيذية خلال كل عام. خلال العام ، تم عقد **ثلاثة اجتماعات** للجنة التنفيذية. يلخص الجدول التالي المعلومات المتعلقة بحضور الأعضاء في اجتماعات اللجنة التنفيذية:

الأعضاء	1 يونيو 2023	19 اكتوبر 2023	27 ديسمبر 2023	نسبة الحضور
السيد / ابراهيم محمد علي زينل	✓	✓	✓	**%100**
السيد / يوسف صالح عبدالله الصالح	✓	✓	✓	**%100**
الدكتور/ عصام عبد الله يوسف فخرو	✓	✓	✓	**%100**
السيد / جهاد يوسف عبدالله امين	✓	✓	✓	**%100**

لجنة الترشيحات والمكافات:

السيد / إبراهيم محمد علي زينل هو رئيس لجنة الترشيحات والمكافآت. تتألف لجنة الترشيحات والمكافآت من أربعة أعضاء. يحدد ميثاق لجنة الترشيحات والمكافآت الأدوار والمسؤوليات المسندة إلى اللجنة.

اختصاصات/ صلاحيات أعضاء لجنة الترشيحات والمكافآت:

1- مراجعة هيكلية مجلس الإدارة ، وتقييم أداء أعضاء مجلس الإدارة بشكل دوري وتقديم توصيات إلى المجلس بشأن التغييرات اللازمة التي ينبغي اتخاذها لمعالجة نقاط الضعف لتحقيق مصالح الشركة.

2- التأكد من وجود سياسات وإجراءات ملائمة لتقييم أداء الإدارة التنفيذية.

3- مراجعة أجور ومكافآت وأتعاب أعضاء مجلس الإدارة وتقديم التوصيات للمجلس حول قرارهم.

4- الموافقة على خطط تعاقب الإدارة العليا قبل تقديم الخطط إلى مجلس الإدارة للموافقة عليها.

يجب على الشركة عقد ما لا يقل عن اجتماعين للجنة الترشيحات والمكافآت خلال كل عام. خلال السنة ، تم عقد ثلاثة اجتماعات للجنة الترشيحات والمكافآت. يلخص الجدول التالي المعلومات المتعلقة بحضور الأعضاء في اجتماعات لجنة الترشيحات والمكافآت:

الأعضاء	1 يونيو 2023	19اكتوبر 2023	27ديسمبر 2022	نسبة الحضور
السيد / ابراهيم محمد علي زينل	✓	✓	✓	%100
السيد / يوسف صالح عبدالله الصالح	✓	✓	✓	%100
الدكتور/ عصام عبد الله يوسف فخرو	✓	✓	✓	%100
السيد / جهاد يوسف عبدالله امين	✓	✓	✓	%100

لجنة حوكمة الشركات:

السيد / إبراهيم صلاح الدين أحمد إبراهيم هو رئيس لجنة حوكمة الشركات. تتألف لجنة حوكمة الشركات من أربعة أعضاء. يحدد ميثاق لجنة إدارة الشركات الأدوار والمسؤوليات المسندة إلى اللجنة.

اختصاصات/ صلاحيات أعضاء لجنة حوكمة الشركات:

1- مساعدة مجلس الإدارة في تطوير إطار سياسة الشركة لإدارة الشركات والتوصية بإجراء تغييرات من وقت لآخر على الإطار الذي تم تطويره.

2- ضمان توافق ممارسات الشركة مع سياسة إدارة الشركة الخاصة بها ومواءمتها مع ممارسات الإدارة الجيدة.

يجب على الشركة عقد ما لا يقل عن اجتماع واحد للجنة إدارة الشركات خلال كل عام. وتم عقد اجتماع واحد للجنة إدارة الشركات خلال العام ،. يلخص الجدول التالي المعلومات المتعلقة بحضور الأعضاء في اجتماعات لجنة إدارة الشركات:

الأعضاء	01 نوفمبر 2023	نسبة الحضور
السيد / ابراهيم صلاح الدين احمد ابراهيم	✓	%100
السيد / عبد الرضا محمد رضا الديلمي	✓	%100
السيد / علي يوسف عبدالرحمن عبد الرحيم	✓	%100
السيد / سفيان خالد المؤيد	✓	%100

7. حوكمة الشركات

الإجراءات المتخذة لاستكمال مدونة قواعد حوكمة الشركات

من المتوقع أن يحافظ مجلس الإدارة وموظفي الشركة على أعلى مستوى من أخلاقيات الشركة والسلوك الشخصي. أنشأت الشركة مدونة القواعد التي توفر إطارًا أخالقيًا وقانونيًا لجميع الموظفين في تسيير أعمالها. كما تحدد مدونة القواعد كيفية ارتباط الشركة بموظفيها ومساهميها والمجتمع الذي تعمل فيه الشركة.

اعتمد مجلس الإدارة مدونة القواعد وسياسة الإبلاغ عن المخالفات لمراقبة الالتزام بالمتطلبات الأخلاقية لمدونة القواعد. توفر مدونة القواعد توجيهات واضحة بشأن إدارة الأعمال على المستوى الدولي ، والتفاعل مع الكيانات الحكومية والمجتمعات وشركاء الأعمال والسلوك العام في مكان العمل مع مراعاة أفضل الممارسات لنماذج وأخلاقيات إدارة الشركات. كما تضع مدونة القواعد إطارًا سلوكيًا لجميع الموظفين في سياق مجموعة واسعة من القضايا الأخلاقية والقانونية.

الامتثال لمدونة قواعد إدارة الشركات

تضمن الإدارة ومجلس الإدارة الامتثال والالتزام بإطار إدارة الشركات والمبادئ التوجيهية لضمان الامتثال لمدونة قواعد إدارة الشركات ولم يلاحظ أي عدم امتثال خلال السنة المنتهية في عام 2023 بخلاف تلك التي تم الإبلاغ عنها بموجب النقطة 16 من هذا التقرير.

8. مسئول حوكمة الشركات

رقم التسلسل	الاسم	تاريخ التعيين	تفاصيل الاتصال
1	السّيدة./ فاطمة بوشهري	2022/12/29	هاتف : 17729000-973+ بريد إلكتروني : fatima@trafco.com

9. المخالفات التي ارتكبت خلال السنة المالية

لا توجد مخالفات تم ارتكابها خلال عام2023

10. مدققو الحسابات الخارجيين

إن الرسوم والتكاليف الخاصة بخدمات التدقيق التي يقدمها مدققو الحسابات الخارجيين خلال عام 2023 بالإضافة إلى بيان سنوات خدمة مدقق الحسابات كمدقق حسابات خارجي للشركة هي كما يلي:

اسم شركة التدقيق	ارنست ويونغ – الشرق الاوسط
عدد سنوات الخدمة كمدقق حسابات خارجي للشركة	24 سنة
اسم الشريك المسؤول عن تدقيق الشركة	كاظم مرشانت
سنوات خدمة الشريك كشريك مسؤول عن تدقيق الشركة	السنة الخامسة
إجمالي رسوم المراجعة/التدقيق للبيانات المالية لعام 2023 (بالدينار البحريني)	25,235/- دينار بحريني
أتعاب ورسوم خاصة أخرى للخدمات غير التدقيقية بخلاف تدقيق البيانات المالية لسنة 2023 (بالدينار البحريني) إن وجدت. في حالة عدم وجود هذه الرسوم ، يجب ذكرذلك بشكل صريح	2750/- دينار بحريني

11. تضارب المصالح

لم يحدث أي تضارب في المصالح خلال السنوات المنتهية في عام 2023. في حالة وجود تضارب في المصالح ينشأ نتيجة لأي صفقة/معاملة تجارية أو أي نوع من أنواع القرارات التي يتعين اتخاذها ، يمتنع عضو المجلس المعني عن المشاركة في مناقشة هذه الصفقة/المعاملة أو القرار الواجب اتخاذه. عادة ما يقوم أعضاء مجلس الإدارة أو لجانها بإبلاغ المجلس بحدوث تضارب مصالح محتمل قبل مناقشة أي صفقة/معاملة أو قرار ويتخلى العضو (الأعضاء) المعني عن التصويت على هذه الصفقات/المعاملات أو القرار حيث ينشأ تضارب في المصالح.

12. صفقات الأطراف التابعة لنفس المجموعة

تتم جميع معاملات الأطراف ذات الصلة على أساس تجاري بحت ومعتمد من قبل إدارة المجموعة. لا يمكن لأي موظف أو مدير أو عضو في الإدارة التنفيذية تداول الأسهم بالمعلومات المادية التي لم يتم الإعلان عنها.ترد تفاصيل المعاملات مع الأطراف ذات الصلة (أصحاب المصلحة) التي تشير إلى طبيعة العلاقة ونوع المعاملة مفصلة في الجزء 17.

13. وسائل الاتصال مع المساهمين والمستثمرين

تلتزم الشركة بتوفير المعلومات ذات الصلة وفي الوقت المناسب للمساهمين والمستثمرين والهيئات التنظيمية وفقا لالتزاماتها المستمرة للإفصاح المحددة في مدونة القواعد. يتم إبلاغ المعلومات للمساهمين والهيئات التنظيمية من خلال توزيع التقرير السنوي للشركة وإصدارات المعلومات الأخرى حول الأمور الهامة عبر موقع الشركة الإلكتروني في الوقت المناسب. يتولى سكرتير مجلس الإدارة مسؤولية الاتصالات مع المساهمين والهيئات التنظيمية لضمان أن الشركة تفي بالتزاماتها المستمرة للإفصاح كما هو محدد في مدونة القواعد.

14. تقييم أداء مجلس الإدارة

يقوم المساهمون بتقييم أداء مجلس الإدارة وإعفائهم من المسئولية في الاجتماع العام السنوي. يقوم مجلس الإدارة بتقييم أداء رئيس مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي للمجموعة في اجتماع مجلس الإدارة.

خلال العام ، 2023 ، تم التقييم بالطرق التالية:

قدم مجلس الإدارة تقييمات أداء سنوية لمجلس الإدارة ولجانه التدقيق والأعضاء الفرديين والإدارة التنفيذية وفقا لشروط كل منها المرجعية وعقود التوظيف بهدف تحسين الفعالية والمساهمات تجاه المجموعة.

تم تصميم التقييم لتحديد ما إذا كان المجلس ولجانه والأعضاء الفرديون والإدارة التنفيذية لا يزالوا قادرين على تقديم الحكم الرفيع المستوى المطلوب ويتم اطلاعهم على آخر المستجدات وأهدافه وفهم السياق الذي يعمل ضمنه.

15. المساهمات المتعلقة بتطوير المجتمع و الحفاظ على البيئة

خلال سنة 2023 بلغ إجمالي المساهمات في الاعمال الخيرية وغيرها نقدًا 52,237 دينار بحريني

أ. البيئة

أ. لمساهمة بحملة (أشجار من أجل الحياة)، حيث زرع أكثر من 2000 شجرة في مناطق متعددة في مملكة البحرين.

ب. التحول من إستعمال رافعات الديزل لصالح إستعمال الرافعات الكهربائية في جميع الشركات التابعة لتجنب التلوث البيئي.

ت مواصلة الإعتماد على تركيب نظام الطاقة الشمسية لإنتاج الكهرباء النظيفة في مستودعات مجموعة ترافكو في منطقة الحد.

الاجتماعية

أ. التبرعات الرئيسية:

i. المؤسسة الملكية الإنسانية – حملة لدعم زلزال تركيا وسوريا.

ii. اللجنة الوطنية البحرينية لدعم الشعب الفلسطيني في غزة – المساعدات الإنسانية ودعم الأهالي في غزة..

iii. المجلس الأعلى – فعاليات حديقة العرين.

iv. نادي الحالة.

v. الاتحاد البحريني للرياضة البحرية.

ب. تبرعات نقدية لـ 45 جميعة خيرية.

ت. 1338 . سلة رمضانية وزعت على الجمعيات الخيرية.

ث. التبرع لأسر الموظفين المحتاجين وللمصاريف الطبية.

ج. سداد رسوم التعليم الجامعي لأبناء الموظفين.

ب. الحوكمة

أ. الإفصاح السنوي عن حوكمة الشركات في التقرير السنوي.

ب. لجان مجلس الإدارة للإشراف على مراقبة الالتزام بأفضل ممارسات حوكمة الشركات والامتثال.

16. الامتثال لأحكام قانون حوكمة الشركة

القاعدة	عدم الامتثال	الامتثال جزئيا*	الامتثال كليا	الشرح في حالة عدم الامتثال
القاعدة 1: يجب أن يرأس الشركة مجلس إدارة مؤهل وخبير.		✓		
القاعدة 2: يجب أن يتمتع الأعضاء والإدارة التنفيذية بالولاء الكامل للشركة.			✓	
القاعدة 3: يجب أن يكون لدى مجلس الإدارة ضوابط صارمة للمراجعة المالية وإعداد التقارير والرقابة الداخلية والامتثال للقانون.		✓		
القاعدة 4: يجب أن يكون للشركة إجراءات فعالة لتعيين ، تدريب ، وتقييم أعضاء مجلس الإدارة.		✓		
القاعدة 5: ستقوم الشركة بمكافأة الأعضاء وكبار المسئولين بشكل عادل ومسؤول			✓	
القاعدة 6: يضع المجلس هيكلًا إداريًا واضحًا وفعالًا للشركة ويحدد المسميات الوظيفية والسلطات والأدوار والمسؤوليات.			✓	
القاعدة 7: يجب على الشركة التواصل مع المساهمين وتشجيع مشاركتهم واحترام حقوقهم.			✓	
القاعدة 8: يجب على الشركة الإفصاح عن حوكمة الشركة		✓		
لقاعدة 9: **الشركة التي تقدم خدمات إسلامية تلتزم بمبادئ الشريعة الإسلامية**			غير قابل للتطبيق	
القاعدة 10: يضمن المجلس سلامة البيانات المالية المقدمة للمساهمين من خلال تعيين مدققين حسابات خارجيين.			✓	
القاعدة 11: تسعى الشركة من خلال المسئولية الاجتماعية لممارسة دورها كمواطن صالح.			✓	

* يتم شرح الشكاوى جزئيًا في الصفحات التالية

إن مجموعة ترافكو متوافقةً حالياً مع جميع أحكام البنود بإستثناء ما يلي:

1. يتطلب قانون حوكمة الشركات أن يكون رئيس مجلس الإدارة مديرًا مستقلاً غير أن السيد إبراهيم محمد علي زينل رئيس مجلس إدارة غير مستقل إذ أن للشركة معاملات تجارية مع شركات يشغل فيها السيد إبراهيم محمد علي زينل منصب رئيس مجلس إدارة. ومع ذلك، فإن هذا لا يقلل من أعلى معايير حوكمة الشركات التي تحافظ عليها الشركة وذلك بسبب (أ) أنه يتم الدخول في هذه المعاملات التجارية على أساس تجاري بحت، (ب) وجود نظام فعال لإدارة تضارب المصالح في قرارات مجلس الإدارة، و (ج) في حالة وجود أقتراح ولبعض أعضاء مجلس الإدارة صلة به أو مصلحة فيه، يمتنع العضو المعني عن المشاركة في المناقشة أو التصويت على ذلك الإقتراح لإجازته كقرار، يتم أتباع أعلى معايير الحوكمة والسياسات المؤسسية لإدارة تضارب المصالح دون السماح بأي نوع من الثغرات في التنفيذ. لذلك، فإن السيد إبراهيم محمد علي زينل كرئيس مجلس إدارة غير مستقل لا يضعف من قدرته على الحكم على الأمور بشكل خالٍ من التضارب مع المصالح الشخصية.

2. ينص قانون حوكمة الشركات على أنه لا يجوز لأي عضو في الشركة أن يتولى أكثر من 5 مناصب مجالس إدارة في الشركات العامة في البحرين، مع أشتراط عدم وجود أي تضارب في المصالح، ولا ينبغي للمجلس أن يقترح أنتخاب / إعادة أنتخاب أي عضو مجلس إدارة كهذا، يحتفظ عضو مجلس إدارة الشركة السيد جهاد يوسف أمين بعضويه في أكثر من خمسة مجالس إدارة لشركات مساهمة عامة بحرينية، ولكن عضويته في مجلس الإدارة في أكثر من خمس شركات مساهمة عامة بحرينية لا تقلل من قدرته على صيانة مصالح الشركة كما لا تؤثر على فعالية وكفاءة مجلس الإدارة، ذلك أن السيد جهاد يوسف أمين عضوًا نشطًا في مجلس الإدارة ويوفرمسؤولياته كعضو مجلس إدارة للشركة وليس هناك أي تضارب في المصالح بين كونه عضواً في مجالس الإدارات الأخرى عضواً في مجلس إدارة مجموعة ترافكو.

3. ينص قانون حوكمة الشركات على أن يكون رئيس لجنة الترشيحات والمكافآت عضوًا مستقلاً في مجلس الإدارة، غير أن السيد إبراهيم محمد علي زينل رئيس مجلس الأدارة غير مستقل حيث أن لدى الشركة معاملات تجارية مع كيانات يشغل فيها السيد إبراهيم محمد علي زينل منصب عضو مجلس إدارة، ومع ذلك، فإن هذا لا يقلل من أعلى معايير حوكمة الشركات التي تحافظ عليها الشركة، ولهذا فإن وضع السيد إبراهيم محمد علي زينل كرئيس مجلس الإدارة غير مستقل لا يضعف من قدرته على الحكم على الامور بشكل خالٍ من التضارب بين المصالح.

4. ينص قانون حوكمة الشركات على أن يكون رئيس لجنة التدقيق عضوًا مستقلاً. السيد إبراهيم صلاح الدين أحمد إبراهيم هو عضو مجلس إدارة غير مستقل وفقًا للبند الملحق (1) (3) (هـ) لأنه عضو مجلس إدارة ومرشح في الشركات التابعة المملوكة بالكامل لمجموعة ترافكو ش.م.ب. كما أنه رئيس لجنة حوكمة الشركات. ومع ذلك ، فإن هذا لا يقلل من أعلى معايير حوكمة الشركات التي تحتفظ بها الشركة. لذلك ، فإن حالة السيد إبراهيم صلاح الدين أحمد إبراهيم من عدم الاستقلال لا يضعف قدرته على ممارسة الأحكام دون تضارب شخصي في المصالح

5. تم انتخاب جميع أعضاء مجلس الإدارة من خلال عملية انتخابية في الجمعية العمومية السنوية ومعظمهم كمديرين مستقلين، وخلال اجتماع مجلس الإدارة اللاحق تم ترشيحهم لمجموعة الشركات التابعة المملوكة كليًا أو جزئيًا لمجموعة ترافكو ش.م.ب كمديرين، من أجل مراقبة تلك الحسابات عن كثب. يتم توحيدهم على مستوى المجموعة، وبالتالي يتم التعامل مع معظمهم كأعضاء مجلس إدارة غير مستقلين وفقًا للملحق (1) (3) (هـ) من قانون CG. ومع ذلك، فإن هذا لا يخفف من أعلى معايير حوكمة الشركات التي تحافظ عليها الشركة..

17. ملحق 1: الصفقات المبرمة مع الأطراف التابعة لنفس المجموعة:

التفاصيل الخاصة بصفقات الأطراف التابعة لنفس المجموعة للسنة 2023

1. TRAFCO - مجموعة ترافكو ش.م.ب.
2. ADC - شركة أوال للألبان ذ.م.م.
3. BWBC - شركة البحرين لتعبئة المياه والمشروبات ذ.م.م.
4. BFFC - شركة البحرين للفواكه الطازجة ذ.م.م
5. TLC - شركة ترافكو اللوجستية ذ.م.م
6. **BLSC** -شركة البحرين للمواشي ذ.م.م

عبدالله يوسف فخرو وأولاده ش.م.ب (مقفلة)	تر افكو	أوال للألبان	البحرين لتعبئة المياه والمشروبات	البحرين للفواكه الطازجة	تر افكو اللوجستية	شركة البحرين للمواشي	الإجمالي
المبيعات	-	-	398	-	-	-	398
المشتريات	-	-	1,877	-	-	-	1,877
الإيرادات (الدخل) الأخرى	-	-	-	-	-	-	-
المبالغ المستحقة القبض	-	-	59	-	-	-	59
المبالغ المستحقة الدفع	774	-	1,597	301	-	-	2,671
نفقات أخرى	2,135	-	-	485	-	1,534	4,155

سوبرماركت الاسرة ذ.م.م	تر افكو	أوال للألبان	البحرين لتعبئة المياه والمشروبات	البحرين للفواكه الطازجة	تر افكو اللوجستية	شركة البحرين للمواشي	الإجمالي
المبيعات	137,398	21,951	-	3,269	-	-	162,617
المشتريات	5,140	-	-	-	-	-	5,140
الإيرادات (الدخل) الأخرى	-	-	-	-	-	-	-
المبالغ المستحقة القبض	33,104	4,797	-	-	-	-	37,901
المبالغ المستحقة الدفع	-	-	-	-	-	-	-
نفقات أخرى	-	-	-	-	-	-	-

شركة البحرين الوطنية القابضة ش.م.ب.	تر افكو	أوال للألبان	البحرين لتعبئة المياه والمشروبات	البحرين للفواكه الطازجة	تر افكو اللوجستية	شركة البحرين للمواشي	الإجمالي
المبيعات	-	-	-	-	-	-	-
المشتريات	-	-	-	-	-	-	-
الإيرادات (الدخل) الأخرى	32,442	12,608	-	-	-	-	45,050
المبالغ المستحقة القبض	-	-	-	-	-	-	-
المبالغ المستحقة الدفع	-	-	-	-	-	-	-
نفقات أخرى	-	-	-	-	-	-	-

شركة البحرين للسينما ش.م.ب.	تر افكو	أوال للألبان	البحرين لتعبئة المياه والمشروبات	البحرين للفواكه الطازجة	تر افكو اللوجستية	شركة البحرين للمواشي	الإجمالي
المبيعات	-	-	-	-	-	4,451	4,451
المشتريات	-	-	-	-	-	-	-
الإيرادات (الدخل) الأخرى	300	-	-	-	-	-	300
المبالغ المستحقة القبض	-	-	-	-	-	371	371
المبالغ المستحقة الدفع	-	-	-	-	-	-	-
نفقات أخرى	-	-	-	-	-	-	-

مجمع البحرين للأسواق الحرة (ش.م.ب)	تر افكو	أوال للألبان	البحرين لتعبئة المياه والمشروبات	البحرين للفواكه الطازجة	تر افكو اللوجستية	شركة البحرين للمواشي	الإجمالي
المبيعات	-	-	-	-	-	-	-
المشتريات	-	-	-	-	-	-	-
الإيرادات (الدخل) الأخرى	3,300	-	-	-	-	-	3,300
المبالغ المستحقة القبض	-	-	-	-	-	-	-
المبالغ المستحقة الدفع	-	-	-	-	-	-	-
نفقات أخرى	-	-	-	-	-	-	-

مجموعة بانزش.م.ب.(مقفلة)	تر افكو	أوال للألبان	البحرين لتعبئة المياه والمشروبات	البحرين للفواكه الطازجة	تر افكو اللوجستية	شركة البحرين للمواشي	الإجمالي
المبيعات	-	-	1,853	-	-	-	1,853
المشتريات	-	-	-	-	11,095	-	11,095
الإيرادات (الدخل) الأخرى	617,564	-	-	-	-	-	617,564
المبالغ المستحقة القبض	-	-	279	-	-	-	279
المبالغ المستحقة الدفع	-	-	-	-	-	-	-
نفقات أخرى	-	-	-	-	-	-	-

بانزللتجارة والمقاولات ذ.م.م	تر افكو	أوال للألبان	البحرين لتعبئة المياه والمشروبات	البحرين للفواكه الطازجة	تر افكو اللوجستية	شركة البحرين للمواشي	الإجمالي
المبيعات	-	-	1,888	-	-		1,888
المشتريات	1,134,227	-	7,560	-	-	390	1,142,177
الإيرادات (الدخل) الأخرى	-	-	-	-	-	-	-
المبالغ المستحقة القبض	-	-	1,171	-	-	-	1,171
المبالغ المستحقة الدفع	88,476	-	1,892	-	-	-	90,368
نفقات أخرى	-	-	-	-	-		-

بي ام ام اي ش.م.ب	تر افكو	أوال للألبان	البحرين لتعبئة المياه والمشروبات	البحرين للفواكه الطازجة	تر افكو اللوجستية	شركة البحرين للمواشي	الإجمالي
المبيعات	85,640	-	-	-	-	-	85,640
المشتريات	837	-	-	-	-	-	837
الإيرادات (الدخل) الأخرى	55,185	-	-	-	-	-	55,185
المبالغ المستحقة القبض	13,423	-	-	-	-	-	13,423
المبالغ المستحقة الدفع	-	-	-	-	-	-	-
نفقات أخرى	-	-	-	-	-	-	-

شركة دلمون للدواجن ش.م.ب	تر افكو	أوال للألبان	البحرين لتعبئة المياه والمشروبات	البحرين للفواكه الطازجة	تر افكو اللوجستية	شركة البحرين للمواشي	الإجمالي
المبيعات	-	-	-	-	-	-	-
المشتريات	-	-	-	-	-	-	-
الإيرادات (الدخل) الأخرى	15,797	-	-	-	-	-	15,797
المبالغ المستحقة القبض	-	-	-	-	-	-	-
المبالغ المستحقة الدفع	-	-	-	-	-	-	-
نفقات أخرى	-	-	-	-	-	-	-

إبراهيم خليل كانو ش.م.ب (مقفلة)	تر افكو	أوال للألبان	البحرين لتعبئة المياه والمشروبات	البحرين للفواكه الطازجة	تر افكو اللوجستية	شركة البحرين للمواشي	الإجمالي
المبيعات	-	-	25,053	-	-	-	25,053
المشتريات	-	-	11,458	-	-	7,058	18,516
الإيرادات (الدخل) الأخرى	-	-	-	-	-	-	-
المبالغ المستحقة القبض	-	-	7,192	-	-	-	7,192
المبالغ المستحقة الدفع	1,346	-	556	159	-	4,443	6,504
نفقات أخرى	8,234	-	-	693	-	-	8,927

وكالة جلال للسفريات	تر افكو	أوال للألبان	البحرين لتعبئة المياه والمشروبات	البحرين للفواكه الطازجة	تر افكو اللوجستية	شركة البحرين للمواشي	الإجمالي
المبيعات	-	-	-	-	-		-
المشتريات	-	-	-	-	-		-
الإيرادات (الدخل) الأخرى	-	-	-	-	-		-
المبالغ المستحقة القبض	-	-	-	-	-	-	-
المبالغ المستحقة الدفع	538	-	-	-	-	-	538
نفقات أخرى	7,517	-	-	-	-	-	7,517

مركز سفريات المنامة	تر افكو	أوال للألبان	البحرين لتعبئة المياه والمشروبات	البحرين للفواكه الطازجة	تر افكو اللوجستية	شركة البحرين للمواشي	الإجمالي
المبيعات	-	-	-	-	-	-	-
المشتريات	-	-	-	-	-	-	-
الإيرادات (الدخل) الأخرى	-	-	-	-	-	-	-
المبالغ المستحقة القبض	-	-	-	-	-	-	-
المبالغ المستحقة الدفع	-	-	-	-	-	-	-
نفقات أخرى	2,959	-	-	-	-	-	2,959

محمد علي زينل عبدالله ش.م.ب (مقفلة)	تر افكو	أوال للألبان	البحرين لتعبئة المياه والمشروبات	البحرين للفواكه الطازجة	تر افكو اللوجستية	شركة البحرين للمواشي	الإجمالي
المبيعات	3,600	73,508	-	-	1,340	13,494	91,942
المشتريات	13,889	216,939	-	-	-	655	231,483
الإيرادات (الدخل) الأخرى	-	-	-	-	-	-	-
المبالغ المستحقة القبض	-	13,355	-	-	102	671	14,128
المبالغ المستحقة الدفع	-	696	-	-	-	-	696
نفقات أخرى	-	-	-	-	-	-	-

شركة محمد جلال واولاده المحدوده ذ.م.م	تر افكو	أوال للألبان	البحرين لتعبئة المياه والمشروبات	البحرين للفواكه الطازجة	تر افكو اللوجستية	شركة البحرين للمواشي	الإجمالي
المبيعات	207,726	-	-	48,364	-	1,873	257,963
المشتريات	4,292	-	53	-	-	-	4,345
الإيرادات (الدخل) الأخرى	-	-	-	-	-	-	-
المبالغ المستحقة القبض	85,310	-	-	16,440	-	46	101,796
المبالغ المستحقة الدفع	-	-	-	-	-	-	-
نفقات أخرى	-	-	-	-	-	-	-

موتورسيتي القابضة ش.م.ب.(مقفلة)	تر افكو	أوال للألبان	البحرين لتعبئة المياه والمشروبات	البحرين للفواكه الطازجة	تر افكو اللوجستية	شركة البحرين للمواشي	الإجمالي
المبيعات	-	-	639	-	-	-	639
المشتريات	-	-	18,083	-	-	-	18,083
الإيرادات (الدخل) الأخرى	-	-	-	-	-	-	-
المبالغ المستحقة القبض	-	-	535	-	-	-	535
المبالغ المستحقة الدفع	241	-	1,116	-	-	-	1,357
نفقات أخرى	640	-	-	794	-	1,006	2,441

شركة الوطنية للنقل ذ.م.م	تر افكو	أوال للألبان	البحرين لتعبئة المياه والمشروبات	البحرين للفواكه الطازجة	تر افكو اللوجستية	شركة البحرين للمواشي	الإجمالي
المبيعات	-	-	-	-	-	-	-
المشتريات	-	-	-	-	-	-	-
الإيرادات (الدخل) الأخرى	-	-	-	-	-	-	-
المبالغ المستحقة القبض	-	-	-	-	-	-	-
المبالغ المستحقة الدفع	-	700	-	-	-	-	700
نفقات أخرى	-	4,200	-	-	-		4,200

شركة صالح الصالح ذ.م.م	تر افكو	أوال للألبان	البحرين لتعبئة المياه والمشروبات	البحرين للفواكه الطازجة	تر افكو اللوجستية	شركة البحرين للمواشي	الإجمالي
المبيعات	338	-	-	6,360	-	-	6,698
المشتريات	-	-	-	-	-	-	-
الإيرادات (الدخل) الأخرى	-	-	-	-	-	-	-
المبالغ المستحقة القبض	54	-	-	-	-	-	54
المبالغ المستحقة الدفع	-	-	-	-	-	-	-
نفقات أخرى	-	-	-	-	-	-	-

شركة التجهيزات الغذائيه المحدودة ذ.م.م	تر افكو	أوال للألبان	البحرين لتعبئة المياه والمشروبات	البحرين للفواكه الطازجة	تر افكو اللوجستية	شركة البحرين للمواشي	الإجمالي
المبيعات	5,194	43,031	1,978	-	246	-	50,448
المشتريات	18,567	-	22,658	-	-	-	41,225
الإيرادات (الدخل) الأخرى	-	-	-	-	-	-	-
المبالغ المستحقة القبض	21,126	9,293	703	-	105	-	31,228
المبالغ المستحقة الدفع	12,274	-	4,280	-	-	-	16,554
نفقات أخرى	-	-	-	-	-	-	-

الشركه المتحده لصناعه الورق ش .م.ب	تر افكو	أوال للألبان	البحرين لتعبئة المياه والمشروبات	البحرين للفواكه الطازجة	تر افكو اللوجستية	شركة البحرين للمواشي	الإجمالي
المبيعات	-	-	-	-	-	-	-
المشتريات	11,654	265,516	95,439	-	-	2,461	375,070
الإيرادات (الدخل) الأخرى	-	-	-	-	-	-	-
المبالغ المستحقة القبض	-	-	-	-	-	-	-
المبالغ المستحقة الدفع	3,281	87,810	26,214	-	-	-	117,305
نفقات أخرى	-	-	-	-	-	-	-

مصانع وادي السلام ذ.م.م	تر افكو	أوال للألبان	البحرين لتعبئة المياه والمشروبات	البحرين للفواكه الطازجة	تر افكو اللوجستية	شركة البحرين للمواشي	الإجمالي
المبيعات	-	-	-	-	-	-	-
المشتريات	6,062	-	-	-	-	-	6,062
الإيرادات (الدخل) الأخرى	-		-	-	-	-	-
المبالغ المستحقة القبض	-	-	-	-	-	-	-
المبالغ المستحقة الدفع	1,650	-	-	-	-	-	1,650
نفقات أخرى	-	-	-	-	-	-	-

شركة يوسف عبدالرحمن انجنيرذ.م.م	تر افكو	أوال للألبان	البحرين لتعبئة المياه والمشروبات	البحرين للفواكه الطازجة	تر افكو اللوجستية	شركة البحرين للمواشي	الإجمالي
المبيعات	7,773	-	-	-	-	-	7,773
المشتريات	369	5,476	-	-	-	-	5,845
الإيرادات (الدخل) الأخرى	-	-	-	-	-	-	-
المبالغ المستحقة القبض	-	-	-	-	-	-	-
المبالغ المستحقة الدفع	-	28,965	-	-	-	-	28,965
نفقات أخرى	-	172,644	-	-	-	-	172,644

ابراهيم محمد علي زينل	تر افكو	أوال للألبان	البحرين لتعبئة المياه والمشروبات	البحرين للفواكه الطازجة	تر افكو اللوجستية	شركة البحرين للمواشي	الإجمالي
المبيعات	15	-	-	-	-	-	15
المشتريات	-	-	-	-	-	-	-
الإيرادات (الدخل) الأخرى	-	-	-	-	-	-	-
المبالغ المستحقة القبض	-	-	-	-	-	-	-
المبالغ المستحقة الدفع	-	-	-	-	-	-	-
نفقات أخرى	-	-	-	-	-	-	-

ابراهيم صلاح الدين	تر افكو	أوال للألبان	البحرين لتعبئة المياه والمشروبات	البحرين للفواكه الطازجة	تر افكو اللوجستية	شركة البحرين للمواشي	الإجمالي
المبيعات	2,159	-	-	-	-	-	2,159
المشتريات	-	-	-	-	-	-	-
الإيرادات (الدخل) الأخرى	-	-	-	-	-	-	-
المبالغ المستحقة القبض	-	-	-	-	-	-	-
المبالغ المستحقة الدفع	-	-	-	-	-	-	-
نفقات أخرى	-	-	-	-	-	-	-

جهاد يوسف امين	تر افكو	أوال للألبان	البحرين لتعبئة المياه والمشروبات	البحرين للفواكه الطازجة	تر افكو اللوجستية	شركة البحرين للمواشي	الإجمالي
المبيعات	2,159	-	-	-	-	-	2,159
المشتريات	-	-	-	-	-	-	-
الإيرادات (الدخل) الأخرى	-	-	-	-	-	-	-
المبالغ المستحقة القبض	-	-	-	-	-	-	-
المبالغ المستحقة الدفع	-	-	-	-	-	-	-
نفقات أخرى	-	-	-	-	-	-	-

يوسف صالح الصالح	تر افكو	أوال للألبان	البحرين لتعبئة المياه والمشروبات	البحرين للفواكه الطازجة	تر افكو اللوجستية	شركة البحرين للمواشي	الإجمالي
المبيعات	16	-	-	-	-	-	16
المشتريات	-	-	-	-	-	-	-
الإيرادات (الدخل) الأخرى	-	-	-	-	-	-	-
المبالغ المستحقة القبض	11	-	-	-	-	-	11
المبالغ المستحقة الدفع	-	-	-	-	-	-	-
نفقات أخرى	-	-	-	-	-	-	-

علي يوسف عبدالرحمن عبد الرحيم	ترافكو	أوال للألبان	البحرين لتعبئة المياه والمشروبات	البحرين للفواكه الطازجة	ترافكو اللوجستية	شركة البحرين للمواشي	الإجمالي
المبيعات	1,096	-	-	-	-	-	1,096
المشتريات	-	-	-	-	-	-	-
الإيرادات (الدخل) الأخرى	-	-	-	-	-	-	-
المبالغ المستحقة القبض	131	-	-	-	-	-	131
المبالغ المستحقة الدفع	-	-	-	-	-	-	-
نفقات أخرى	-	-	-	-	-	-	-

معاملات الشركات مع الإدارة المشتركة	ترافكو	أوال للألبان	البحرين لتعبئة المياه والمشروبات	البحرين للفواكه الطازجة	ترافكو اللوجستية	شركة البحرين للمواشي	الإجمالي
المبيعات	453,112	138,490	31,809	57,993	1,585	19,818	702,808
المشتريات	1,195,037	487,931	157,128	-	18,543	3,116	1,861,755
الإيرادات (الدخل) الأخرى	724,588	12,608	-	-	-	-	737,196
المبالغ المستحقة القبض	153,158	27,445	9,938	16,440	207	1,088	208,278
المبالغ المستحقة الدفع	108,580	118,171	35,655	459	4,443	-	267,308
نفقات أخرى	21,485	176,844	-	1,973	-	2,540	202,843

الوصف (البيان)	مبيعات	شراء السلع والخدمات	الإيرادات (الدخل) الأخرى	مصروفات	المستحق الى أطراف ذات علاقة	المستحق من أطراف ذات علاقة
	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني
معاملات – الشركات مع الادارة المشتركة	**702,808**	**1,861,755**	**737,196**	**202,843**	**267,308**	**208,278**

ابراهيم محمد على زينل

رئيس مجلس الادارة

26 فبراير 2024.